

Szerkesztési iroda:

Nagy-Becskekerék,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hova a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitcz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
hova a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 250. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hónapra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök, október 31.

Az öt panszláv.

Nagybecskerek, október 31.

(—) A milyen lázas izgatottsággal várta az egész ország a választások eredményét, ép oly nagy érdeklődéssel nézi most a Ház külső képét, találgatva mit, mi ujat, mi jót, mi rosszat rejt az magában, mert végre is az még a jövő titka.

Ami a számarányokat illeti, azzal mindenképen meg lehetünk mi kormány-pártiak elégedve, mert a többség jelentékeny, ha nem is oly túltengő mint volt, a függetlenségi párt megszaporodása sem bántathat bennünket, mivel benne eléggé lojális és föltétlenül liberális ellenzékét bírnak, a nép- és Ugron-párt pedig, azaz a veszedelmes reakcionárius ellenzék, oly nagyot bukott a választásokon, hogy az a választások és Széll Kálmán egyik leg-szebb sikere.

Egyetlen sötét pontja van tehát az összetűlt Háznak, az a kis csoport, az az öt ember, a ki nemzetiségi program alapján egyetlen fennálló pártba sem tartozva, pártönkívüliséget sem vallva, nyíltan és határozottan mint nemzetiségi jelölt és képviselő került a Házba.

Hát ebbe ma már, mint változatlanba, bele kell nyugodnunk, bár jobban szeretjük volna, ha a magyar törvényhozás egységes magyar voltát még ez a csekély pontocská sem zavarja, ám mivel hogy már a panszláv urak bejutottak, most már az a feladatunk, azt kell néznünk, hogy ottlétük és működésük, szereplésük a magyar parlamentben olyan legyen, hogy abból a magyar állameszmére s a magyar érdekekre semminemű kár ne háramoljék.

Széll Kálmán államférfiu tapintata bizonynyal meg fogja találni a helyes módját annak, hogy a nemzetiségi képviselő urakat idejében kioktassa arra,

hogy a magyar alkotmány értelmében ők csak magyar képviselők lehetnek, ők csak kerületeiket képviselhetik, de nem fajukat és nemzetiségüket s csupán csak a magyar érdekekért küzdhetnek, a mely közös az ország összes lakóinak érdekével faj, nyelv és valláskülönbség nélkül, nem pedig partikuláris nemzetiségi érdekekért.

A magyar törvényhozásnak például semmiképen sem szabad külön pártnak, külön frakciónak elismernie azt az öt urat, akik bevallott nemzetiségi program alapján kerültek a Házba, még azon esetben sem, ha a pártönkívüli szászok is hozzájuk állának.

Az a néhány erdélyi szász képviselő különben is eddig még külön frakció számba sem ment, a szabadelpvűpártban a szász gyűjtőnév csak kuloár elnevezés volt rájuk nézve, de nem megkülönböztetés. Ők egész egyszerűen szabadelpvűpártiak voltak a mult országgyűlési ciklusokon, most pedig egyszerűen pártönkívüliek és pártönkívüliek azok a panszláv urak is, akik per abusus nemzetiségi program alapján kerültek ugyan a magyar parlamentbe, de ott ilyen programot vallaniok még sem szabad. Ismerünk szabadelpvű, függetlenségi, reakcionárius, conservatív, agrárius, merkantil, demokrata, arisztokrata stb. politikai megkülönböztetéseket a magyar parlamenti pártok és pártcsoportok részére, de olyat, amelyik ne magyar legyen, olyat nemcsak hogy nem ismerünk, de el sem tudunk képzelni. Magyar függetlenségi ellenzék ez lehet, de magyar tót-párt vagy magyar szász, szerb, oláh, stb. az nonsens.

Magyarország, a magyar állam, etnografiaiailag lehet vegyes, de nem polyglott állam és nem foederatív, hanem egységes és oszthatatlan magyar állam, melynek egységes és oszthatatlanul magyar törvény-

hozása van, egységes magyar parlamentben pedig nem lehet más, mint magyar párt, más, mint magyar képviselő, ha még oly zöld szász vagy panszláv érzelmű is titokban.

Ez a rendületlen meggyőződésünk, amelyből nem engedünk.

Megyebizottsági tagválasztások.

II.

Ma délig a következő eredményt jelentették:

Nagy-Komlós: Milecku Pál és Luka Laurean.

Ó-Besenyő: Gergulov Mihály.

Czrepaja: Petrovics János és Ilievits.

Lajosfalva: Kohányi Viktor, Pavelka Mihály.

Tomasevác: Halász jegyző és Bundy győgszerész.

Csenta: Dolga Lajos.

Bégaszentgyörgy: Koller János.

M. Ittebe: Bodnár József.

Csatád: Bartole János.

Bogáros: Gyertyánffy Dénes.

Román-Ecska: Hollstein Ede.

Uj-Pécs: Sánta Gyula, dr. Ernst Lajos.

Horvát-Csene: Cordier Imre, Nadler Nándor, Róser Adám.

Tor-Sziget: dr. Oláh Béla.

Jarkovác: Mihalovits Dusan, Petrovits N. és Koics N.

Sztarcsova: dr. Kehrer Károly, Zab-lár József.

Bresztovác: dr. Kuhn Péter.

T-Vásárhely: Ambrózy Sándor.

Almás: Roosz Vilmos, Tóth István.

Szerb-Elemér: dr. Vaszity.

Csősztelek: Molnár István.

Módos: dr. Szőke Károly, Csávossy Béla, Hirsch Antal.

A „TORONTÁL“ tárcája.

Szívünkkel . . .

— Ernest Trissot. —

Csüdes dolgozó szobájában, amelynek sötét fakárpitjairól eleven színű gobelinek mosolyognak, az öreg Ledru-Rollard, mind a két akadémia tagja, dolgozik. A fehér papírlap felé hajlik lesoványodott arca, amelyből az ész sugárzik ki. Kora reggel óta alkot a tudós. Tízet üt az óra. Az egy amerikai folyóiratba szánt és „A tudományak a vallásról való viszonyáról” szóló cikk befejezéséhez közeledik. A tudós tolla gyorsan szánt végig a papiroson, mintha valamely betanult dolgot írna le. De hát régóta megállapodott nézete is van neki e tárgyban. Hiszen már szokássá is vált, hogy Ledru-Rollard idealizmusát szembe állítja mások materializmusával. Igen sokszor írta már le a bölcséss ezeket a szavakat:

„A megfigyelések igazolják, hogy a tudományok és a vallásnak tere két egymástól teljesen elkülönített tér, amelyeknek tanulmányozásához bizonyos fakultások és alapjukban, lényegesen eltérő rendszerek kellenek. Hol az a tudós, aki hivatása indító okainak keresésekor nem állapítja meg, hogy ezeket valami intellektuális ösztön állapítja meg? Hol az a hívő, aki benső életét kutatva, nem találja meg kedélyvilágának alvó erőit? Ertelmisségünkkel kikutatjuk az emberiség tudását, míg szívünkkel . . .”

Ledru Rollard abbanhagyta az írást. Ez elvont frázis az ő emlékeiben olyan dolgoknak egész világát idézte fel, amelyekről azt hitte, hogy már rég a feledésben porladosnak. Az akadémikusban költő rejtett, aki fiatalon halt meg és akit túlélt a tudós. És annak a hajlandó-

ságnak következtében, amely a vég felé közeledőknek közös vonása, vágya támad neki is a visszpillantásra. A régmúlt idők varázsának bódolt meg ő is, de a tudós pontos rendszerének segítségével határozott színekkel ruházta fel.

„Szívünkkel . . .”

Fiatal embernek képzeli magát újra; időnek előtte materialista lett, mint az ő nemzedékének legtöbbje. De azért regényes kalandokra is hajlott. Így történt, hogy egy nyáron, biológiai ismereteinek gyarapítása céljából, a roscoffi obszervatóriumba került. A mint odaérkezett, annak a bretagnei tájnak vad melankóliája határolta köré. A vén Európának védbástyája ez, amelyet már évszázadokkal ezelőtt elnyeltek volna a tenger hullámai, ha a szigetek és fekete sziklák törhetetlen erőssége meg nem óvta attól. Azért is sokkal gyakoribb vendége volt az érossinű partoknak és kösép korbeli utcócskáknak, mint a laboratórium ujonat új terméinek.

Mária meanybemenetelének napján bucsu volt. Altalános volt a vigáság, mert a vallási ünnephez népnépe is járult. Valamennyi diák ott volt. Forrón süttött a nap. Miután a jövő tudósai gnyos megjegyzésekkel kísérték az előtűnik elvonuló zászlóhordó leányokat, be mentek egy sátorba, ahol italokat mértek. A bretagnei almabor pikáns illata, amely oly nagyon elűt a normandiai bor cukorédes szagától, kissáritotta a torukukat. Megzörgették az asztalt. Egy fiatal leány jött oda. Bár bretagnei jelmezt viselt, nem volt olyan faragatlan természet, mint a fődíjbeli lányok szoktak lenni. Meglepően tiszta volt az arca, amely a kokárdás fejkötőcske alól kikandikált. Világos szemei sehogysem látszottak pincérdői hivatásához illeni. És mivel a jövőndobeli akadémikus elárulta a leány iránt való érdeklődését, a társaságból felszólt egy vad fiu.

— Tisztelettel bejelenteni bátorkodom, hogy Ledru szikrája épp most gyuladt ki.

Akkor ugyanis még egyszerűen Ledrunak hívták. Mert Rollard Delphine abban az időben még csak a derék gazdag leány volt, aki a szülői háznál mint elkényeztetett kedvenc nevelkedett fel.

A felkiáltás illetlen volt ugyan, mint az maga is, aki tette, de azért fején érte a szöveget. Egy pillanat alatt az a sápadt arcocská kitérülhetetlenül vésődött a diák szívébe. A fiatal ember azt gondolta ugyan magában: „Csak egyszerű pincérléány!” és quartier latinbeli tapasztalatai szerint festette ki a bretagnei idyll további fejlődését. De amikor tervét végre is akarta hajtani, számtalan akadályba ütközött. A tengerszemű szépség nem mindennap látta őt sivesen és sok hiábavaló utat tett, hogy vele találkozzék. De ez csak az esti órákban sikerülhetett, amikor a leány templomba ment. A fehér fejkötőcske sietve suhant el a fák között. Szerencsés jó estét! És azzal eltűnt. A főtisztelendő ur nagyon a lelkére köthette, hogy kerülje a párisiak tekintetét.

Végre mégis megindultak látszott és a legközelebbi ünnepen megengedte a diáknak a közeledést. De ő jaja! Azok a szavak, amiket ezen és a rákövetkező napokon váltottak, szörnyen eltértek ám asoktól, amelyekkel hencgeve és kérkedve számolt be társainak a laboratóriumban. Kedvesnek, engedskenynek mondotta a leányt, holott igazában olyan prédikációt hallott tőle, amelyhez husz éves kora nem igen volt szokva.

— Minek vetette rám a szemét? kérdezte és busan mosolygott. Mi ketten két külön világból valók vagyunk.

Szavaiban éles elme nyilatkozott meg. A hosszú téli esteken sok könyvet olvasott. És befejezésétl mindig valamelyes vallási fordulatot

Sándoregyház: Zlatkalik Károly, Szabadkay Ignác.

Kis-Ósz: Vogel Antal, Vogel János. H. Klári: gróf Csekonics Sándor.

N.-Czerna: Baár József, Hetey Kálmán, Stiebel Antal.

Csóka: Hoffmann János, dr. Demkó Endre.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 8 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 9/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad.

November 7. A nagybecskereki tanító-főkegyelet gyűlése. December 16. Tisztújító megyei közgyűlés.

— **Mindenszentek és halottak napja.** Midőn tölbe fordul az idő, akkor ünnepli a r. kath. egyház a mindenszentek napját és a halottak emlékeztétét. Holnap a mindenszentek napját ünnepli a r. kath. templomokban. A nagybecskereki r. kath. templomban reggel fél 8-kor csendes mise lesz német, fél 9-kor csendes mise magyar egyházi beszéddel, d. e. 10 órakor ünnepi nagy mise, melyet megelőzőleg Szabó Ferenc apát-plébános német egyházi beszédet mond. A 10 órai mise egyuttal zenés mise lesz. A templomi ének- és zenekar ez alkalommal Filke zenés miséjét adja elő. Urfölmutatáskor Limmer F. „Sancte Mária” kezdetű szerzeményét éneklé Pless Borbála k. a. zenekisérettel. Déltűn 2 órakor vecsernye, amelynek végeztével körmenet indul a temetőbe, ahol a kápolnánál magyar és a kálváriánál német egyházi beszéd lesz. Szombaton a halottak emlékére d. e. 9 órakor nagy gyász-mise lesz, ezt megelőzőleg pedig német egyházi beszédet mond Szabó Ferenc apát-plébános.

— **Novemberi előléptetések.** A szokásos novemberi előléptetések a nagybecskereki helyőrség tisztikarából a következő tiszteknek hozták meg a magasabb rangot: Wagner Viktor cs. és kir. őrnagy alezredessé, Meska Ferenc cs. és kir. százados őrnagygyá, Lippmann Gyula honvéd hadapród tiszt helyettes hadnagygyá léptették elő.

— **Ujencok esküje.** Holnap esküsznek föl a zászló alá az idén besorozott ujencok. Ugy a közös hadseregnek, mint a honvédségnek ez az aktus a kellő katonai diszszel megy végbe. A 29. gyalogezred helybeli zászlóaljának legénysége vallás szerint reggel fél 8-kor a r. kath. és g. kel. szerb templomba, fél 9-kor az ág. ev.

templomba vezényeltetik istentiszteletre. Délelőtt 10 órakor a Rezső laktanya udvarán anyanyelv szerint négy csoportba állanak föl a leteszük az előirt esküt a zászlóra. Teszling Ferenc hadnagy magyar, Winter Vladimir százados német, Radich Vladimir főhadnagy szerb és Dolánszky Lajos főhadnagy román nyelven előmondják az eskü szövegét, amit a legények utánok mondanak, majd az illető nyelven buzdító beszédeket intéznek a legénységhez. Ezután az egész esküt tett legénység diszmenetben elvonul a zászló előtt. A honvéd legénység fél 9-kor a r. kath. és ev. ref. templomokba oszlik szét istentiszteletre s d. e. fél 11-kor a laktanya udvarán sorakozik nemzetiség szerint. Görbe Sándor százados magyarul, Rumpf János százados németül, Müller János százados szerbül és Gönczy György főhadnagy románul előmondják az eskü szövegét, amit a legénység utánok mond s az illető nyelven lelkesítő beszédeket intéznek a legénységhez, ami után a legénység diszmenetben elvonul a zászló előtt. Ugy a közös, mint a honvéd legénység javított étkezést és egész napi pihenőt kap.

— **Rekvium Széchenyi Pál grófért.** Ma délelőtt Felső-Muzslya telepen az elhunyt Széchenyi Pál gróf volt földművelésügyi miniszter lelkiüdvéért, mint a telep volt kegyuráért gyász-mise volt, melyet Sóka Ignác, a telep plébánosa mondott. A gyászistentiszteleten részt vett a telep előljárósága, az olvasókör testületileg, az iskolás gyermekek tanítóik vezetésével, továbbá igen nagy számmal a telep lakossága.

— **Délvidéki főrendeink közül a főrendiház keddi ülésében megválasztottak:** dr. Gáll József a főrendiház jegyzőjévé, az igazoló bizottság, a közjogi és törvénykezési bizottság, a naplóbíró bizottság, az aranykészetek ellenőrségére kiküldött országos bizottság és a királyi és országos legfőbb fegyelmi bíróság tagjává; Desseffy Sándor püspök a naplóbíró bizottság tagjává; Csekonics Endre gróf a közgazdasági és közlekedési bizottságba; Nikolics Fedor báró a felirati, az igazoló és pénzügyi bizottságokba; Nádkó Sándor gróf az igazoló bizottságba; Sváb Károly a közgazdasági és közlekedési, a naplóbíró bizottságokba; Harkányi Frigyes báró a pénzügyi és a közj. fegyelmi bíróságba, Karátsónyi Aladár gróf a közgazd. és közlekedési, valamint a naplóbíró bizottságba; Bogdánovics Lúcia püspök a pénzügyi bizottságba; Baich Iván báró a naplóbíró bizottságba és Baich Milán báró az országos legfőbb fegyelmi bíróságba.

adott beszédeinek: „Máskülönbben baj is volna; a szent Szűznek sohasem fogok ilyen bánatot szerezni!” Beszédetése imádságos könyvhöz hasonlított, amelynek lapjai közé babérleveleket és vadrossákat préseltek.

Még október előtt elkövetkezett a válás. Mig Roskoff a ködbe burkoltan átadta téli álmát, a fiatal ember Párisban folytatta a diákéletet, amelyben azonban nem találta meg a régi megelégedést. A bretagnei leány világos, tiszta szeméit nem tudta elfelejteni. A kísértés, hogy levelet írjon neki, husznál is többször legyőzte őt, de választ sohasem kapott. Nem is várt különben; a leány reszkető ajakkal, előre megmondta neki:

— Tudatlan vagyok; képtelen volnék azt leírni, amit el tudok mondani.

— De azért gondolni fog rám, ugy-e?

A halászleány tekintete elsötétedett; azok közül való ő talán, akik felejtettek? Es mivel az a könyvepp megmaradt a diák emlékeztetésben, tavasszal újra eljött. A sors megelőzte a vágyait. Amikor megérkezett, Marie Anne már három hete pihent a temetőben, amelyen megtörték a tenger hullámai Ledru szomorkodva tudakozódott; már régen betegeskedett, aztán meghült és ez lett a halála. Es ugy költözött volna el, a bucsu egyetlen szava nélkül? Egy kis csomagot nyújtottak át neki. A haldokló mondta: „Ha újra eljön”. A szerelem sugallta neki, hogy az ifju vissza fog jönni. Lázos izgatótsággal bontotta föl. Leveleit találta a csomagban és Marie Anne imádságos könyvét. Az üres lapokra az áhitatos leány, ügyetlen kézzel írta: „Reám emlékezve szeretni fogja ezt a könyvet”.

A merengésből Ledru-Rolland hirtelen felrisz. A könyves szekrény alsó részéből kihuz egy fiókot, abból egy dobozt vesz ki és felnyitja. Majd elővessi a kis halászleány imád-

ságos könyvét. Mintha szükségét érezné, hogy valamely kézzelfogható jeléhez nyujjon e regénynek, a melyről az élet tudni sem akart... Több mint negyven éve, hogy Marie Anne a bretagnei tengerpart alatt alusza öröm álmát. Imája nem hiába hangzott el. Elérkezett a pillanat, amikor a halott kívánsága teljesül. A szerelem, a leány naiv hite tartotta vissza a híres tudóssá lett diáktól attól, hogy az ekszakt rendszert a hit csodáira kiterjessze.

... „Mig szívünkkel...”

Ezeket a szöveget írta le éppen és mig kezei, melyek nemsokára megmerevednek, az elsárgult könyvben lapoznak, agya valamely formába igyekszik önteni a megatottságot... — „Mig szívünkkel behatolunk a vallás misztériumaiba.”

Es az imádságos könyvről, amely memsokára szintén porrá lesz, dolgozó asztalára siklik a tekintete. Meglátja a fényképeket az empire keretekben — különösen az egyiket, melyet minden képes lap bemutatott már, ahol leányának, unokáinak mosolygó orcái által körülvéve ül. Ki tudja? Ha Marie Anne élne, talán ez arcok közül egyetlenegy sem élne!... A szerelem hatalma nagyobb lett volna, mint az észé. A munkásság negyven esztendeje nem halványította el ezt az emléket. Fájó érzés kél szívében. Ledru-Rolland összeressen...

Kopogtatnak. Az inas.

O nagysága kérdesteti, hogy a tanár ur a családdal óhajt-e étkezni?

Es attól való félelmében, hogy elárulja a korához és hírességéhez nem illő, mostani megindultságát, — de attól az óhajtástól is vezéreltetve, hogy Marie Anne emlékének tovább áldozhasson, a bölcsész komolyan felel:

— Nem, Pierre. Nekem terítsen itt és legyen rá gondja, hogy senkise sávarjon.

— **Esküvő** Ma délelőtt ment végbe az anyakönyvi hivatalban Mike Flórián Károlynak, a Népbank pénztárosának egybekelése Emanuel Olga urnóval. Mint házassági tanuk Laube Rezső nyug. százados és Szekulics Milutin nyug. őrnagy szerepeltek. A polgári kötés után az új házaspár a róm. kath. plébánia templomba hajtatott, ahol frigyükre az egyház áldását vették. A templom zsufolásig megtelt előkelő közönséggel és a nászkiérettel. A kóruson Sámson karnagy Lohengrin nászindulóját játszotta az orgonán, amelynek elhangzása után Szabó Ferenc apát plébános teljesítette az egyházi szertartást.

— **Szabad lyceum.** Mint már említettük, a nagybecskereki munkásképző és társas-egylet f. évi november 3-án, vasárnap egyleti helyiségében, az Ellmer vendéglőben felolvasást rendez, mely alkalommal az előző megnyitót dr. Grandjean József polgármester, a szabad lyceum elnöke mondja. Ezután Streitmánn Antal főgimnáziumi tanár a „kisipar hanyatlásáról” tart felolvasást. A felolvasás tartalma: Általános okok. Társadalmi s főként fogyasztási viszonyaink teljes átalakulása. — A gyári termelés. A gyár technikai és társadalmi előnyei a kisipar fölött. — Helyi okok. A városi élet fejlődésével járó akadályok. — A gyári verseny hatása. Közvetlen és közvetett hatás általában. — Belső bajok. A testületi szellem hiánya. A közönség vádjai a kisiparral szemben. A szabadipar nálunk. Veszélyes jelzések. Felolvasás után kedélyes-estély lesz a következőkkel: 1. Dal. Eneklé a Nagybecskereki Polgári Dalárda. 2. A rendelő óra. Vigjáték 1 felvonásban. Irta Almási Tihámér. Személyek: Dr. Faragó, orvos — Brunet József ur. Szidonis, neje — Szöllösy Károlyné urnő. Hermin, leányuk — Homu Mariska k. a. Ravianszky, legf. itélőszéki bíró — Bányai Zoltán ur. Pannás, városi képviselő — Göncz József ur. Vazul, a fia, kapitánysági tollnok — Machalek Ferenc ur. 1-ső biztos — Machalek András ur. 2-ik biztos — Halmi József ur. Pál, inas Faragónál — Molnár István ur. 3. Magándal. Eneklé Pfeiffer Tivadar ur. 4. Dal. Eneklé a Nagybecskereki Polgári Dalárda. 5. Tánca. A felolvasás kezdete este 8 órakor. Belépő díj nincs.

— **Az új posta-palota.** Nagybecskerek egy impozáns épülettel, egy valószínű palotával szaporodott. Az új posta palota már teljesen készen van és tegnap ünnepélyesen átadott a közhasználatnak. Az ünnepélyes megnyitást vedonst új trikolor lengése hirdette és a nap folyamán csak ugy öszlött a bámulók serege a postahivatalba. Még azok is, akik eddig évente egyegy ujévi üdvözlötet küldöttek csak, tegnap egyre adogatták fel a leveleket, csak hogy bámulhassák az impozáns, szép és kényelmes berendezésű hivatalt. Igazán jól eső érzés fogja el az embert, ha bemegy abba a szép, csinos és kényelmes helyiségbe, ellentétben azzal a másik sötét, zug börtönszerű hivattal. Még a munka is jobban megy és tegnap a postások mosolygó arccal, meglegedetten végezték teendőiket, ami pedig egy cseppet sem volt könnyű, tekintetbe véve a megszáporodott postaforgalmat, ami csaknem kizárólag az új épület érdeme. Ma már minden megy a régi rend szerint.

— **A budai izr. hitközség** a következő huzelgő levelet intézte dr. Klein Mór nagybecskereki főrabbihoz:

Igen tisztelt főrabbi ur! A hála és köszönet kettős kifejezésével járulunk fötisztelendőség elé! Hálát mondunk azon magasröptű, mély tudomány, ékesen szóló és hangzó beszédért, melylyel lelki vezetőinket beiktatni kegyeskedett és szívünk mélyéből köszönetet mondunk Főtisztelendőségnek azért, hogy fiát iktatta be papunkká; fiát, kit Főtisztelendőség nevelt hagyományos zsidó szellemben, ki Főtisztelendőségénél merített a mély tudomány fényforrásából; ki Főtisztelendőség virágos kertjéből szakította a bűbajos nyelvezet mámorító virágait és kinek hivatásbeli tüze olvasztotta egybe a vallásosság és honszeretet nemes érczeit, melyek oly csodás harmonióban zengenek papunk ajkáról, felvillanyozva és megtermékenyítve a sziveket és lelkeket. „Jutalmazza az örökkévaló cselekedét és legyen e jutalma tökéletes az ezek Urától.” Bivva Főtisztelendőségnek eddig is tapasztalt jóságába, még a következő kérelemmel börtöködjön Főtisztelendőségét terhelni: Hitközségünk a beiktató és székfoglaló beszédeket közkinccsá kívánja tenni és e célból tisztelettel kérjük, hogy beiktató beszédének teljes szövegét

nekünk megküldeni kegyeskednek. Hálás köszönetünk ismétlése és nagyrabecsülésünk kifejezése mellett maradtunk Budapeston, a budai izr. hitközségnek 1901. évi október hó 24-én tartott előjárásági üléséből, hitközönki üdvözlő tisztelettel a budai izr. hitközség előjárásági nevében: Dr. Szabolcsi elnök, Weissmann titkár.

— Iskolaszéki ülés. A körs. iskolaszék tegnap délután dr. Plechl Szilárd elnöklése mellett ülést tartott, melyen jelen voltak: Menciaer Lipót, Balácsi József, dr. Brájer Lajos, Steinitzer Géza, dr. Klein Mór, dr. Végh Lajos, Franz J. L., Baden Károly, Jessenszky Nándor, Szeff János, Wéging István, Benkóczy Illés, Váry Mihály. Az ülés tárgyai közül kiemeljük a következőket: felolvasták a város átiratát, mely szerint a városi képviselőtestület a tornatanításért járó száz koronát törölte. Az iskolaszék arra való tekintettel, hogy a tornatanítás szakzerű és eredményes tanítása megkívánja miszerint az egy kéztben legyen összpontosítva, továbbá tekintettel arra, hogy a kisegítő tanító állása, kinek teendője a tornatanítás is volt, ez idő szerint nincs betöltve, nemcsak fentartatni véli az eddigi 100 koronát, hanem annak 200 koronára való felemelését is javasolja a városnak addig míg a kisegítő tanítói állás belesz töltve. Diensztl Emilia közs. tanítónőnek megrongált egészségégi állapotára való tekintettel egy havi szabadságot engedélyezett az iskolaszék. A helyettesítéséről maga a szabadságot tanítónő fog gondoskodni. Az iskolaszék, mint ipartanodai bizottság, pártólól átteszi a városhoz az iskola számára szükséges szakrajsminták és tanszerek jegyzékét, azok sürgős megronélését kérve, majd pedig arra való tekintettel, hogy az iparos tanoncok nagy része rajzszerke nélkül jön iskolába, elhatározta, miszerint megkeresi a várost, hogy a kérdéses tanszereket szerezzze be és azok árát hajtja be az illető mesterek, illetve szülőkötől. Több kisebb jelentőségű ügy elintézése után az ülés véget ért.

— Halálozások. Kozma József, nyugalmazott felső leányiskolai tanár, hosszas szenvedés után kedden délután elhunyt Temesvárott. Temetése ma délután ment végbe nagy részvét mellett.

Pavlicsek Vencel nyugalmazott polgári iskolai tanító tegnap hosszas szenvedés után Pancsován elhunyt. Temetése ma délután ment végbe a r. kath. szeriartás szerint. Négy felnőtt fia maradt, akik valamennyien mint tisztek a hadseregnek szolgálnak.

— Tanítóválasztás. A nagyikindai községi iskolaszék hétfői ülésében Sztojanovics Boldizsárt tanítónak megválasztotta. A választás ellen óvárt emeltek, mert a megválasztott tanítónak csupán szerb tannyelvű iskolákra van képesítése.

— Öngyilkos fiu. Nagyjécsáról jelentik a „T. K.”-nek, hogy tegnapelőtt Stempert József odaváló gazdálkodó Albert nevű tizenhárom éves fia a délelőtti órákban felakasztotta magát. Mikor Stemper az istállóba ment, megrémülve látta, hogy egyetlen fia a lámpaszege egy szijra tőrdeplő helyetben felakasztva van. Hamar levágta a szijot, de a fiu már halott volt. Hogy mi vihette a végzetes tette a jó kedvű, mindig vig kedélyű gyermeket, gyászba borult szülői nem is gyanítják.

— Szarvasmarha-díjazás. A torontálvármegyei gazdasági egyesület és Nagybecskerek r. t. város, mint minden évben, úgy az idén is, f. évi november hó 17-én d. e. 9 órai kezdettel a nagybecskereki vásártéren szarvasmarha-díjazást rendez, mely alkalommal a földművelési miniszter által adományozott következő díjak fognak kiosztatni: I. csoport. Hazai (magyar) fajta szarvasmarhák. A) Tehenek, mint tenyész állatok: I. díj 50 kor. II. díj 40 kor. III. díj 30 kor. IV. díj 20 kor. V. díj 10 kor. B) Egy évesnél idősebb növendék állatok: I. díj 50 kor. II. díj 40 kor. III. díj 30 kor. IV. díj 20 kor. V. díj 10 kor. II. csoport. Nyugati (tarka) szarvasmarhák. A) Tehenek, mint tenyész állatok: I. díj 50 kor. II. díj 40 kor. III. díj 30 kor. IV. díj 20 kor. V. díj 10 kor. B) Egy évesnél idősebb növendék állatok: I. díj 50 kor. II. díj 40 kor. III. díj 30 kor. IV. díj 20 kor. V. díj 10 kor. A fenti díjazásra elővezetheti saját nevelésű állatjait bármely torontálvármegyei állattulajdonos. A saját nevelés ténye kiváratra helyhatóság bizonylattal igazolandó. Pénzdíjakon kívül elismerő oklevelek is fognak adatni. Uradalmak és jobb módú vagy magasabb társadalmi osztályhoz tartozó tenyésztők állatai

a pénzdíjazásból ki vannak zárva, ezek azonban az általuk nevelt és kiállított és a bíráló-bizottság által érdemnek talált állatjaikért elismerő oklevéllel lesznek kitüntetve, miert is felkérnek, hogy a földművelés burditása érdekében minél több szarvasmarhát vezessenek elő. A bemutatott szarvasmarhák megbirálása, valamint az oda ítélt díjak kiosztása is, egy e célból alakult szakbizottság által azonnal a helyszínén fog eszközöltetni. A díjazásra kiállítandó szarvasmarhák 1901. évi november hó 16-ig Nagybecskerek város polgármesterénél irásban vagy pedig Rehák Béla városi jegyzőnél szóval bejelentendők.

— Agyonnyomott gyermek. Megrendítő szerencsétlenségről ad hirt a „T. K.” Horvát János kiszombori szolga a minap kilenc éves Balás nevű fiát a három éves János gyerekekkel egy ágyba fektette éjszakára. Reggel arra ébredt a család, hogy a kis Jánoska meg van halva. Azt hiszik, a nagyobbik fiu éjjel agyonnyomta, de nem lehetetlen, hogy valami hirtelen jött szerbi baj okozta a kis gyermek halálát. Az ügyben vizsgálatot indítottak a szerencsétlen szülők ellen.

— Gyilkossági merénylet. Nagyikindán hétfő délután 2 órakor Zamurovits Bogolyub tiszahegyesi mészáros sógorára Budisin Dusánra, — ki a háza előtt állott — gyilkossági szándékból forgópisztolyból közvetlen közelből többször rálőtt. A mit sem sejtő Budisin csak a második lövés után futott be lakása udvarára, hova Zamurovits már nem követte, de meg egy harmadik lövést intézett utána, mely a hátát horzsolta. Az első két lövés sem talált, bár alig két lépésről lőtt rá, csak a ruhán keresztül a vállán át harolt a golyó. — A tett elkövetésére Zamurovitsot a sógorával folytatott családi perpatvar készítette. — Zamurovits különben veszélyes ember, ki már 6 hónapot tilt s most is orgazdaság gyanúja miatt állott vizsgálat alatt. A rendőrség nyomában a tett elkövetése után elfogta, a vizsgálatot megindította és már az ügyesség fogházába át is adta.

Lapunk legközelebbi száma a holnapi ünnep következtében szombaton délután 5 órakor jelenik meg.

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Becskerekről. Érvényes 1901. október hó 1-től.

Erkekik: A nagybecskereki pályaudvarra: Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p. Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 6 óra 55 p. Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p. Verscezről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p. Alibunárról: este 7 óra 23 p. Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p. Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul: A nagybecskereki pályaudvarról: Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p. Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p. Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p. Verscezre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p. Alibunárról: reggel 8 óra 25 p. Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 8 óra 23 p.; délután 6 óra 10 p. Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p. Karlova—Nagyikindára: reggel 5 óra 55 p.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése október 31-én. Budapest, okt. 31. (A „Torontál” ered. táv.) A Ház mai ülésében elvégezte a megalakulását. Elnökké Apponyi Albert grófot, alelnökké T. A. L. B. B. és Daniel Gábort választották meg. Ezenkívül betöltötték a kilenc jegyzői állást.

Sztrájk.

Budapest, október 31. (A „Torontál” ered. táv.) Bécsből táviratoznak: A bécsi vilamos vasut igazgatósága a vonatvezetők számára az eddigi 12 óras munkaidőt egy, illetve két órával meghosszabbította. Az alkalmazottak e miatt memorandummal fordultak az igazgatósághoz és azzal fenyegetődnak, hogy mennyiben a sérelmes intézkedést nem orvosolják, november elején sztrájkot kezdenek.

Az elfogott hittedítőnő.

Budapest, okt. 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) New-Yorkból jelentik: A külügyminiszterium Szófiából és Konstantinápolyból azt a hirt kapta, hogy sikertült miss Ellen Stoneval híreket váltani.

A pestis.

Budapest, október 31. (A „Torontál” eredeti távirata.) Liverpoolból jelentik: A mit hivatalosan közléseztik, e hónap elején Liverpoolban két személyen, kik állítólag influenzában haltak meg, a halál okául pestist konstatáltak. Három személyt, kik ugyanazon időben betegedtek meg és kiknek betegsége még nem lett megállapítva, a kórházban szigorúan elkülönítettek: mindazon egyének, kik ezzel érintkeztek, erős megfigyelés alatt állanak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. október 31.

A készárúpi hivatalos áriagyűlési:

Buzza	MÉRLEK	50 kilogr. ára		50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig	kor-tól	kor-ig	
Tiszavidéki	uj	78	7.95	8.10	8.30	8.45
Pestvidéki	uj	78	7.99	8.05	8.25	8.35
Bánsági	uj	78	7.85	8.00	8.15	8.25
Bácskai	uj	78	8.05	8.20	8.35	8.45
Rozs	uj	elsőrendű	79-72	6.90	7.00	7.10
Árpa	uj	másodrendű	—	6.70	6.80	6.90
„	uj	takarékny	60-62	5.90	6.10	6.30
„	uj	égetni való	62-64	5.75	5.90	6.00
„	uj	sűrfőzésre való	64-66	5.50	5.60	5.70
Zab	uj	—	39-41	6.90	7.00	7.10
Tengeri	uj	bánsági	—	6.00	6.10	6.20
„	uj	mánemű	—	6.20	6.30	6.40

Határidő-üzlet.

Budapest, okt. 31. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Középes kínálat mellett készáruban a forgalom lanyha volt. Az árak ma ismét emelkedtek 2-3 fillérrrel majdnem minden gabonánemnél. Határidőüzletben déli zárlatok következtek voltak a hivatalos árjegyzések:

Buzza októberre	8.12-8.13
„ 1902. májusra	8.46-8.47
Rozs októberre	7.11-7.12
„ áprilisra	7.23-7.24
Zab októberre	6.97-6.98
„ 1902. áprilisra	7.46-7.47
Tengeri októberre	5.29-5.30
„ 1902. májusra	5.16-5.17

ad 126737/901. sz. Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Alírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak műhelyeiben 1902. évben szükséges mintegy 180 métermássa tisztogatási és fényezési célokra való vászonrongy szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A vászonrongyoknak lehetőség szerint nem szabad foltokkal, gomblyukakkal és bordás varrásokkal birniok, hanem olyanoknak kell lenniök, hogy minden négyzetméter rongyból, négyzetben 30 cm² nagyságu foltmentes felület legyen kihasítható.

A különleges feltételeket tartalmazó ajánlati űrlap, valamint a szállításra vonatkozó részletesebb módokat tartalmazó ajánlati felhívás valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthető és az alírott igazgatóság „Anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál” (Budapest, VI. Andrassy ut 73. sz. II. em. 46. ajtó sz.) díjtalanul kapható.

A szabályszerűen kiállított egy koronás m. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbbben f. évi november hó 8-ának déli 12 órájáig a fentemlített szakosztálynál benyújtandók, vagy pedig posta útján oda küldendők és a boríték ezzel a külcimmal látandó el: „Ajánlat ad 126737/901. számhoz.”

Ugyanezen időpontig átadandó ugyanott a kötelező mintául szolgáló egy-egy kilogramm két csomagban elhelyezett vászonrongy is.

Bánárpénz gyanánt az ajánlandó vászonrongy értékének 5 százaléka, legkésőbbben f. évi november hó 7-ikének déli 12 órájáig a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (Budapest, VI. kerület Andrassy-ut 75. sz. földszint) letendő.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és a részletezett módokat tartalmazó ajánlati felhívás bemutatása mellett állítatnak ki, figyelembe nem fognak vétetni.

Budapest, 1901. évi október hóban. Az igazgatóság. (Utánnomás nem díjazatik.)

Szeged—nagykikinda—nagybecskereki h. é. vasut.

Érvényes: 1901. évi október hó 1-től.

Oda				Vissza			
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-sz.
4412	4404	4402	4406	4401	4405	4403	4411
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
620	1010	815	930	ind. Budapest ny. p. u.	125	740	715
155	1201	609	—	ind. Szeged	830	—	1225
208	1211	619	—	érk. Szeged	818	—	1211
209	1212	620	—	ind. Szeged	817	—	1210
218	1220	—	—	*Gyála	808	—	1201
231	1232	637	—	Szerb-Keresztur	755	—	1145
240	1239	644	—	Törökkanizsa	746	—	1136
306	105	708	—	Szanád	728	—	1113
322	119	721	—	Csoka	708	—	1099
335	128	730	—	Tisza-Szt-Miklós	688	—	1087
350	141	743	—	Pádé	645	—	1032
408	155	757	—	*Esztermajor	630	—	1006
422	209	—	—	Bocsár	614	—	948
434	221	822	—	érk. Karlova	603	—	935
445	231	832	—	érk. Karlova	551	—	922
634	—	1015	728	érk. Nagy-Kikinda	—	—	738
356	185	—	—	ind. Nagy-Kikinda	356	—	1018
505	246	—	847	ind. Karlova	—	841	149
520	256	—	857	Beodra	—	745	100
531	308	—	—	*Vinczeér	—	736	1251
619	327	—	925	Török-Becse-Aracs	—	726	1241
649	345	—	943	Kumán	—	706	1221
710	404	—	1002	Melenze	—	648	1203
732	420	—	1018	Elemér	—	634	1149
749	435	—	1033	érk. Nagy-Becskerek	—	614	1128
1218	920	—	—	érk. Pancsova	—	558	1112
—	620	—	—	érk. Szécsány	—	—	806

Oda				Vissza			
V.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	Sz.-v.	V.-sz.
4512	4502	4506	4508	4501	4503	4507	4511
I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.	I-III.
620	1010	815	930	ind. Budapest ny. p. u.	125	710	715
141	455	1116	410	ind. Temesvár	814	140	842
356	1158	155	738	ind. Nagy-Kikinda	300	955	406/738
422	1220	221	804	ind. *Váalom	624	841	149
440	1235	239	822	érk. Karlova	558	815	123
749	—	435	1032	érk. Nagy-Becskerek	540	757	105
—	—	—	—	ind.	—	558	1112
—	—	—	—	ind.	—	—	640

4406. sz. 1901.

1059-3.3

14728. sz. 1901.

1059-3.3

Pályázati hirdetmény.

1000 korona évi fizetéssel és szabályrendeletileg megállapított husszemle és látogatási díjakkal javadalmazott sárafalvi községi körállatorvosi állásra pályázatot hirdetnek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűleg felszerelt kérvényeiket **folyo évi december hó 5-ig** hozzám adják be.

A körhöz tartozik Sárafalva község székhelyével Egres, Szentpéter, Ujszentpéter és Pészak községe.

A megválasztott körállatorvos a folyamatban levő esetleges változtatásokba megnyugodni tartozik.

Perjámos, 1901. évi október hó 24-én.

Gyertyánffy Dénes, főszolgabíró.

Jánosföld község előljáróságától.

2720. sz. 1901.

Hirdetmény.

Közírré tételük, hogy Jánosföld község határában f. évi október hó 27-én egy darab 8 éves sötét pej kanca, b. b. l. kissé kesely, kis csillaggal, 80 kor. értékben, továbbá egy darab 8 éves fehér paripa 60 korona értékben bitangságba vétetett.

A tulajdonos f. évi november hó 29-ig a községi előljáróság előtt tulajdonjogát beigazolhatja.

Ha tulajdonjogát beigazolni képes tulajdonos a fenti határidő alatt nem jelentkezik, az állatok mint gazdátlan jószág nyilvános árverésen el fognak adatni.

Jánosföld, 1901. évi október hó 28-dikán.

Riegler György, jegyző.

(P. H.)

Schlottner József, bíró.

Pályázat.

Az Orlovát községben 800 korona évi fizetéssel rendszeresített **segédjegyzői állás** lemondás által megüresedvén, arra ezennel pályázatot hirdetnek s felhívom mindazokat, kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűleg felszerelt kérvényeiket hozzám **folyo évi november 15-ig** bezárólag annyival is inkább adják be, mert a később beérkezetteket figyelembe részesíteni nem fogom.

Kelt Nagybecskereken, 1901. évi október hó 26-án.

Daniel Ferenc, főszolgabíró.

4406. szám 1901.

1057-3.3

Pályázati hirdetmény.

800 korona évi fizetéssel és szabályrendeletileg megállapított husszemle és látogatási díjakkal javadalmazott perjámosi községi állatorvosi állásra pályázatot hirdetnek.

Felhívom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy szabályszerűleg felszerelt kérvényeiket hozzám **folyo évi december hó 5-ig** adják be.

A megválasztandó állatorvos a folyamatban levő változtatásokba belenyugodni tartozik.

Perjámos, 1901. évi október hó 24-én.

Gyertyánffy Dénes s. k., főszolgabíró.

Két szoba, konyha és a szükséges mellékhelyiségekből álló

lakás

azonnal kiadó (1055-3.4) Zápolya-utca 1. szám alatt.

131126/1901. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága az 1902. évben szükséges mintegy 528000 drb. horganyzott talpa jelű szög és 3000 mm-ás szög szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ívenként egy koronás bélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1901. évi november hó 6-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltár beszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda küldendők. Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlat anyag értékének 5%-a legkésőbb 1901. évi november hó 5-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál letendő.

Szállításra mérvadók és kötelezők a 122.291/96. sz. általános és az egyes anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb pályázati feltételek, melyek a részletes módzatokat tartalmaznak, az igazgatóság anyag és leltárbeszerzési szakosztályában, valamint az üzletvezetőségeknél és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál megtekinthetők.

Ezen részletes módzatok leírása az ajánlatot tenni szándékozónak a fentnevezett magy. kir. államvasuti hivatal által ingyen adatik ki, vagy kívánságára postán megküldetik.

Budapest, 1901. október hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

Kiadó lakás.

A belvárosi Kinizsi utcában egy 3 szobából, továbbá hálófülkéből, konyhából, éléskamrából, pincéből, padlásból és a szükséges egyéb mellékhelyiségekből álló, tágas lakás folyó évi november hó 1-től kezdve kiadó.

Tudakozódhatni

Viragh Vilmos,

háztulajdonosnál.

(Rákóczy-utca 2473. sz. a.)

1033-3.3

32030/1901. számhoz.

Magy. kir. államvasutak Üzletvezetőség Szegeden.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége az 1902. évben, esetleg a további két évben szükséges különféle anyagok szállítására ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

A szükségletet képező anyagok a következők:

- I. csoport: Kő és földnemű anyagok.
- II. csoport: Oltatlan fali mész.
- III. csoport: Tégla.
- IV. csoport: Világítási, kenési és tisztogató anyagok.
- V. csoport: Légszusz berendezési tárgyak.
- VI. csoport: Fémnemű anyagok.
- VII. csoport: Acél- és vasneműek.
- VIII. csoport: Bélyegző festék párnák.
- IX. csoport: Kelmék-, bőr- és kötélárúk.
- X. csoport: Vegyes anyagok.
- XI. csoport: Lő- és robbanó szerek.
- XII. csoport: Bafásítási és veteményezési anyagok.

Az ívenként egy koronás okmánybélyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb 1901. évi november hó 15. déli 12 óráig a m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetőségének anyagbeszerzési osztályához benyújtandók vagy postán oda beküldendők.

Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségi minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlat anyag értékének 5% a legkésőbb 1901. évi november hó 14. déli 12 óráig a szegedi üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál letendő.

Szállításra nézve mérvadók és kötelezők a 122.291/96. sz. általános és az egyes anyagokra vonatkozó különleges feltételek.

A szállításra vonatkozó egyéb részletes módzatok az ajánlati felhívásban foglaltaknak, mely az üzletvezetőségeknél és a hazai kereskedelmi és iparkamaráknál betekintheők.

Ezen ajánlati felhívás a szükséges ajánlati űrlapokkal az alírott üzletvezetőségnél ingyen megszerezhető vagy kívánságára postán megküldetik.

Szeged, 1901. év október hóban.

Az üzletvezetőség.

(Utánnymás nem díjaztatik.)

Torontali h. é. vasutak és Temesvár-Módosi h. é. vasut menetrendje.

Érvényes: 1901. évi október hó 1.-től.

Oda.			Nagy-Becskerek—Zsombolya.			Vissza.			Oda.			Nagy-Becskerek—Pancsova.			Vissza.		
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.
7001. 7013. 7011.			1.			7002. 7012.			7106. 7112. 7102.			2.			7101. 7114.		
I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály		
—	—	815	ind. Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	740	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1148	ind. Szeged (123.)	érk.	359	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	ind. Nagy-Kikinda (122.)	érk.	149	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
325	—	450	ind. Nagy-Becskerek (2.)	érk.	925	723	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
329	—	455	érk. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	ind.	920	718	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
333	—	456	ind. N.-Becskerek-Bpart (2. 7.)	érk.	919	715	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
342	—	506	ind. Nagy-Becskerek-Gytelep	▲	910	705	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
351	—	516	érk. Sándorudvar (2.)	ind.	901	655	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	200	ind. Pancsova (2.)	érk.	1213	920	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
352	—	517	ind. Sándorudvar (2.)	érk.	900	652	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
405	—	532	ind. Lázárföld	▲	848	639	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
418	—	540	*Pusztá-Kenderes	▲	839	628	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
421	—	548	*Lajosmajor	▲	831	620	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
434	—	606	ind. Szárca	▲	819	607	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
447	—	620	érk. Szécsány (3. 4.)	ind.	805	551	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
503	—	922	érk. Versecz (3.)	ind.	505	230	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
601	—	—	ind. Számos (4.)	—	—	440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
647	—	—	ind. Antalfalva (5.) (Számoson át)	—	—	350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1017	—	—	ind. Alibunár (4.)	—	—	310	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
759	—	—	érk. Pancsova (2.) (Számoson, Antalfalván át)	ind.	—	200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	505	ind. Versecz (3.)	érk.	—	922	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	310	ind. Alibunár (4.)	érk.	1017	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
455	758	630	ind. Szécsány (3. 4.)	érk.	767	540	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
514	822	651	érk. Módos (6.)	ind.	738	519	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
724	—	905	érk. Temesvár-Józsefváros (6.)	ind.	527	235	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	285	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	—	905	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
537	—	706	ind. Módos (6.)	érk.	733	510	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
549	—	719	ind. Fény	▲	722	458	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
603	—	737	ind. Párdány	▲	710	445	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
616	—	752	ind. Jánosföld	▲	655	427	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
627	—	805	ind. Ó-Telek	▲	644	415	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
637	—	815	ind. Óregfalva	▲	636	406	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
648	—	828	ind. Torontál-Ujvár	▲	624	354	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
706	—	849	ind. Csene	▲	611	340	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
715	—	858	*Kuriácska	▲	556	323	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
723	—	908	ind. Kécsa	▲	549	315	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
732	—	917	ind. Klári	▲	540	306	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
745	—	932	érk. Uj-Zsombolya (7.)	ind.	526	250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
748	—	937	ind. Uj-Zsombolya (7.)	érk.	524	248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
755	—	944	érk. Zsombolya (7.)	ind.	518	241	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
963	—	1238	érk. Szeged (123.)	ind.	147	1146	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1257	710	775	ind. Budapest-ny.-pályaudvar (123.)	érk.	700	830	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
149	—	—	érk. Temesvár-Józsefváros (123.)	ind.	—	153	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Oda.			Szécsány—Alibunár.			Vissza.		
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.
7302. 7312.			4.			7311.		
I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály		
—	—	325	ind. Nagy-Becskerek (1.)	érk.	723	—	—	—
—	—	518	ind. Zsombolya (1.)	érk.	944	—	—	—
—	—	527	ind. Temesvár-Józsefváros (6.)	érk.	905	—	—	—
—	—	535	ind. Versecz (3.)	érk.	932	—	—	—
515	—	804	ind. Szécsány (1. 3.)	érk.	530	—	—	—
523	—	813	ind. Csott (3.)	érk.	521	—	—	—
524	—	814	ind. Csott	érk.	520	—	—	—
532	—	822	*Bóka megállóhely	▲	512	—	—	—
547	—	839	ind. Jarkovác	▲	456	—	—	—
601	—	854	érk. Számos (5.)	ind.	440	—	—	—
—	—	—	ind. Pancsova (2.) (Antalfalván át)	érk.	—	—	—	—
—	—	—	ind. Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—
—	—	—	ind. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	érk.	—	—	—	—
—	—	—	érk. N.-Becskerek (2.) (Antalfalván át)	ind.	—	—	—	—
—	—	—	ind. Antalfalva (5.)	—	—	—	—	—
647	—	—	érk. Pancsova (2.) (Antalfalván át)	ind.	350	—	—	—
759	—	—	érk. Számos (5.)	érk.	200	—	—	—
—	—	902	ind. Számos (5.)	érk.	426	—	—	—
—	—	917	ind. Dobricza	▲	412	—	—	—
—	—	926	ind. Ferdinándfalva	▲	401	—	—	—
—	—	939	ind. Ilánca	▲	346	—	—	—
—	—	951	ind. Kevi-Szöllös	▲	333	—	—	—
—	—	1010	ind. Uj-Alibunár	▲	317	—	—	—
—	—	1017	érk. Alibunár	ind.	310	—	—	—
—	—	—	érk. Versecz (128.)	ind.	—	—	—	—
—	—	1235	érk. Temes-Kubin (128.)	ind.	—	—	—	—

Keskenyvágányú vonal.

Oda.			Nagy-Becskerek-Bégapart—Zsombolya.			Vissza.		
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.
7011. 7013.			7.			7012. 7014.		
I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály		
—	—	358	ind. N.-Becskerek-Bpart (1. 2.)	érk.	823	655	—	—
—	—	404	ind. Német-utca	▲	818	650	—	—
—	—	410	ind. Ferencz-József-tér	▲	812	644	—	—
—	—	415	ind. Korona-szálloda	▲	807	639	—	—
—	—	421	ind. Temesvári-utca	▲	801	633	—	—
—	—	427	ind. Nagy-Becskerek-Vámház	▲	755	627	—	—
—	—	444	*Klekk megállóhely	▲	737	608	—	—
—	—	449	ind. Klekk	▲	733	604	—	—
—	—	514	ind. Katalinfalva	▲	715	546	—	—
—	—	519	*Katalinfalva megállóhely	▲	702	538	—	—
—	—	529	ind. Béga-Szent-György	▲	653	524	—	—
—	—	546	ind. Ittvárnok-Rogendorf	▲	636	506	—	—
—	—	611	ind. Csösztelek	▲	620	449	—	—
—	—	622	*Pálmajor	▲	559	428	—	—
—	—	631	*Jánosmajor	▲	550	419	—	—
—	—	655	ind. Magyar-Czernya	▲	534	403	—	—
—	—	701	*Karolinamajor	▲	521	350	—	—
—	—	708	*Leonamajor	▲	514	343	—	—
—	—	726	ind. Német-Czernya	▲	457	326	—	—
—	—	733	*Juliamajor	▲	449	318	—	—
—	—	750	érk. Uj-Zsombolya (1.)	ind.	432	301	—	—
—	—	755	ind. Uj-Zsombolya (1.)	érk.	431	298	—	—
—	—	803	érk. Zsombolya (1.)	ind.	423	250	—	—
—	—	953	érk. Szeged (123.)	ind.	147	1146	—	—
—	—	1235	ind. Budapest ny. pályaudvar (123.)	érk.	700	830	—	—
—	—	—	érk. Temesvár-Józsefváros (123.)	ind.	—	153	—	—

Oda.			Szécsány—Versecz.			Vissza.		
Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.	Sz.-v.	V.-v.	V.-v.
7202. 7212.			3.			7201. 7211.		
I-III. osztály			I-III. osztály			I-III. osztály		
—	—	325	ind. Nagy-Becskerek (1.)	érk.	925	723	—	—
—	—							

160,000

darab

európai és amerikai direkt termő sima

szőlővessző eladó.

I. Csemegefajok, melyek egy-
uttal kiváló bort is adnak:

Passatutti (félszagos)	ezre	10	frt.
Chasselas Muscat (szagos)	"	10	"
" blanco croquant (ropogós)	"	8	"
" rouge	"	8	"
Tokaj angevine	"	8	"
Vegyes fajok	"	5	"

II. Borfajok:

Mézes fehér	ezre	6	frt.
Oporto	"	6	"
Kadarka	"	6	"
Olasz Riesling	"	6	"

III. Amerikai direkt termő
vörös bort adó faj:

Othello ezre 5 frt.
Azonkívül 5000 darab amerikai ojtvány-vessző is
eladó faj szerinti árban.

A fajtisztaságért jótállást vállalok, mert szőlő-
telepem fajonkénti táblákra van beosztva.
Vidékiek megrendelésénél az árak 1/4-ed része
előre beküldendő.

A csomagolás jutányosan számítatik.

Reitter Oszkár,
Nádor-utca 822.

1025-5.4

Városi adóhivatal Nagybecskerekén.

16627. ki. sz. 1901.

1062-3.3

Árverési hirdetés.

Közhírré tétetik, miszerint a tek.
nagybecskereki m. kir. pénzügyigazgató-
ságnak 1901. évi szeptember hó 6-án
76386/III. sz. a. kelt rendelete folytán a
kir. kincstár részére Jokly Lipót és társai,
illetve Jokly Jenni nagybecskereki és
Timár Ignác berlini lakosoknál 6197
korona hirdetési bélyegilleték és jár. iránti
kielégítési végrehajtás útján 1901. február
hó 5-én lefoglalt 1094 kor. 40 fill. becsült
nyomdagepek és egyéb a nyomdához tar-
tozó felszerelések stóból álló ingóknak
végrehajtást szenvedő üzlethelyiségében,
Nagybecskerek, Jókai-utca 466. számú
házban levő bolthelyiségben az árverés,
készpénz fizetése mellett leendő eladása,
folyó évi november hó 25-án d. e. 9 órá-
jára tüzelt ki.

Együttal felhivatnak mindazok, kik
az elárverezendő ingóságok vételárából a
végrehajtató követelését megelőző kielégi-
téshez jogot tartanak, de az, ha részükre
a foglalás korábban eszközöltetett, a végre-
hajtási iratokból ki nem tűnik, úgy az
esetben is elsőbbségük bérleti vagy haszon-
bérleti viszonyon alapszik, ezen törvényes
zálogjoguk a végrehajtási jegyzőkönyvben
meg van ugyan említve, azonban a köve-
telés összege ugyanott kitéve nincs, mi-
szerint az 1883. évi XLIII. t. c. 61. §-hoz
képest elsőbbségüket az árverés megkez-
déseig alólírotthoz egy példányban írásban
adják be, avagy szóval jelentsék be annál
is inkább, minthogy későbbben bejelentett
elsőbbségek végrehajtató kielégítését nem
gátolván, igénylők a vételár fölöslegére
fognak utasíttatni.

Kelt Nagybecskerekén, 1901. évi
október hó 28. án.

Stefanovits János,
vár. adóügyi tanácsnok.

Községek figyelmébe!

Az alulírott kossóháti gazdaságában
(Valkány község) tenyésztésre alkalmas 30
drb simmenthajú bika és 150 drb
óriási emdeni liba eladó.

Felvilágosítást ad Koreck János
földbirtokos, Német-Csanád. (1038-3.2)



1.000.000

KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE az

50,000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona.

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsolhatók.
és készpénzben fizetendők.

	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer.	400000
1 "	200000
1 "	100000
1 "	90000
1 "	80000
1 "	70000
1 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
1 "	30000
1 "	25000
1 "	20000
1 "	15000
1 "	10000
1 "	5000
1 "	3000
1 "	2000
1 "	1000
1 "	500
1 "	300
1 "	200
1 "	170
1 "	130
1 "	100
1 "	80
1 "	40

50.000 nyer. és jut. kor. összegben 13,160.000

Kiváló szerencse TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk.
Öt és fél millió koronánál többet nyertek
nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi
m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára
újából kezdetét venni.

100,000 sorsjegy 50,000

PÉNZNYEREMÉNYVEL sorsoltatik ki, tehát az
összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási
jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizenhárom millió
160.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsol-
nak ki. Az egész vállalat állami felügyelet
alatt áll.

Az I. s. osztály eredeti sorsjegyeinek ter-
szerü betétjei a következők:

egy nyolezad (1/8) frt	— 75	vagyis	1.50 kor.
egy negyed (1/4) "	1.50	"	3. — "
egy fél (1/2) "	3. —	"	6. — "
egy egész (1) "	6. —	"	12. — "

A sorsjegyeket utánvétellel vagy a pénz
beküldése ellenében küldjük szét. Hivatalos ter-
vezet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk, tekin-
tetel arra, hogy a nyereményhúzások már
november hó 21. és 22-én lesznek, azonnal,
de legkésőbb

f. é. november hó 21-ig
bizalommal hozzánk küldeni.

Török A. és Tsa.

BANKHÁZ

Budapest.

1020-5.1

Hazánk legnagyobb detail osztálysorsjáték üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:

1. Váci-körút 4.
2. Múzeum-körút 11.
3. Erzsébet-körút 54.

Rendelőlevél levágandó.

Kérek részemre
tervezettel együtt küldeni.

TÖRÖK A. ÉS TÁRSA bankháza Budapest.

I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos

Az összeget korona összegben { utánvételezni kérem
postautalvánnyal küldöm
mellékelem bankjegyekben (bélyegeken). } A nemtetsző törlendő.

Pontos cím:

Elsőrendű tűzifa.

Valódi porosz SZALON-KÖSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Legjobb faszén.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

1010-50.9

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.